

ដំណើរការផលិតខ្សែភាពយន្ត ពិភពអាថ៌កំបាំង ៖ តួអង្គបី នាក់ ប្លង់បី និងផលិតករបីនាក់

ការបង្កើតខ្សែភាពយន្តដែលមានលក្ខណៈប្រទាក់ក្រឡាបែបថ្មី៖

ខ្សែភាពយន្តប្រទាក់ក្រឡាដែលមានចំណងជើងថា ពិភពអាថ៌កំបាំង
របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលភាពយន្តជាតិនៃប្រទេសកាណាដា
ផលិតដោយប្រើប្រាស់បច្ចេកទេសមិនធ្លាប់ប្រើកន្លងមក។ ខ្សែភាពយន្ត
នេះបង្ហាញនូវវិធីសាស្ត្រថ្មីមួយបែបទៀតក្នុងការនិទានរឿង
ដោយឆ្លុះបញ្ចាំងពីទិដ្ឋភាពប្រទាក់ក្រឡា គ្មានរាងប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍
និងប្រទេសអភិវឌ្ឍន៍ អតីតកាល និងបច្ចុប្បន្ន ព្រមទាំងជីវិត និងសេចក្តីស្លាប់។ ទីមួយ
ខ្សែភាពយន្តនេះមិនត្រឹមតែឆ្លុះបញ្ចាំងពីជីវិតក្នុងបច្ចុប្បន្នភាពនោះទេ
ប៉ុន្តែថែមទាំងបាន

ផ្ដោតទៅលើ ការចង ចាំ និងព្រឹត្តិការណ៍ប្រវត្តិសាស្ត្រផងដែរ
ដែលធ្វើឱ្យរឿងនេះមានលក្ខណៈជាខ្សែភាពយន្តឯកសារផង និងប្រឌិតផង។ ទីពីរ
ខ្សែភាពយន្តនេះលុបបំបាត់នូវគម្លាតរវាងផលិតករ និង អ្នកទស្សនា
តាមរយៈការបង្កើតជាទម្រង់សាច់រឿងបែបប្រទាក់ក្រឡា
ធ្វើឱ្យអ្នកទស្សនាជាអ្នកសម្រេច និងជ្រើសរើសប្លង់សាច់រឿងណាមួយក៏បាន។ ទីបី
ពិភព អាថ៌កំបាំង ផលិតឡើងដោយប្រើបច្ចេកទេសបែបប្រទាក់ក្រឡាថ្មី
និងមានភាពរស់រវើក ជាងបច្ចេកទេសផលិតសាច់រឿងបែបស្តុបហើយចាប់ផ្តើមទៀត
ដើម្បីបង្ហាញពីរឿងរ៉ាវនៅអតីតកាល។ ភាពយន្តនេះ បង្ហាញសាច់រឿងបីរួមគ្នា
នៅពេល ឬនៅជាប់គ្នាតែម្តង។ ទស្សនិកជនអាចពង្រីក បង្រួម លុប
ឬក៏ទស្សនាសាច់រឿងមួយណាក៏បានដោយគ្រាន់តែផ្លាស់ទីទ្រនិចចង្អុលលើកំពូលទ័រតែ
ប៉ុណ្ណោះ។ លើសពីនេះទៀត
ពំនោលដែលនិយាយអំពីដំណើរជីវិតរបស់តួអង្គនៅក្នុងភាពយន្តនេះធ្វើឱ្យសាច់រឿង
កាន់តែ មានន័យ និងទស្សនិកជន កាន់តែរំជួលចិត្ត។
ការបែងចែករូបភាពវីដេអូលើផ្ទាំងអេក្រង់ផ្សេងគ្នាបែបនេះ
អនុញ្ញាតឱ្យទស្សនិកជនអាចតាមដានឈុតឆាកសំខាន់ៗនិងសាច់រឿងពាក់ព័ន្ធពីអតីត
កាល និងបច្ចុប្បន្នក្នុងពេលតែមួយ។ ការផលិត បែបនេះ
ធ្វើឱ្យអ្នកទស្សនាអាចជ្រើសរើសប្លង់ណាដែលខ្លួនពេញចិត្ត
ដាក់បន្តបន្ទាប់គ្នាដើម្បីទស្សនាបញ្ចេញចំណាប់អារម្មណ៍
និងវិភាគពីសាច់រឿងរៀងៗខ្លួន។ ជាចុងក្រោយ បន្ទាប់ពីទស្សនា និងតាម
ដានដឹងពីតួអង្គណាមួយហើយនោះ
អ្នកទស្សនាអាចជ្រើសរើសពំនោលណាមួយក្នុងចំណោមពំនោលទាំងបី
និងផ្ដាច់គំនិតរបស់តួអង្គណាម្នាក់ ដើម្បីតាមដានពីការយល់ឃើញរបស់តួអង្គនោះ
នៅព្រឹត្តិការណ៍ សំខាន់ចុងក្រោយនៃសាច់រឿង។

ខ្សែភាពយន្តនេះនៅតែផ្តល់ជម្រើសច្រើនសម្រាប់អ្នកទស្សនា
 ទោះបីជាគេទស្សនាតែសាច់រឿងរបស់តួអង្គម្នាក់ក៏ដោយ។
 ចំណុចពិសេសបំផុតរបស់ខ្សែ ភាពយន្ត ពិភព អាថ៌កំបាំង នោះគឺ
 ទោះបីជាអ្នកទស្សនាជ្រើសរើស
 និងកែប្រែប្លង់នៃសាច់រឿងតាមបទពិសោធន៍ផ្ទាល់របស់គេយ៉ាងណាក៏ដោយ
 ក៏សាច់រឿងនៅតែដំណើរការយ៉ាងច្បាស់ និង ទាក់ទាញ។ សរុបសេចក្តីមក
 ពិភពអាថ៌កំបាំង ផលិតឡើងដោយបច្ចេកទេស ខុសពីការផលិតភាពយន្តមុនៗ
 តាមរយៈការរួមបញ្ចូលបច្ចេកទេសផលិតភាពយន្តបែបនិទានមុនៗ
 និង ភាពយន្តប្រឡាក់ក្រ ឡើយ នេះ ជាបច្ចេកទេសឆ្លៀត
 ដែលធ្វើឱ្យការផលិតភាពយន្តកាលពីមុនកាន់តែគួរឱ្យទាក់ទាញ។

ពិភពអាថ៌កំបាំង ផលិតឡើងដោយ ថាយល័រ អេនហ្វៀល (អ្នកនិពន្ធ
 អ្នកគ្រប់គ្រងបច្ចេកទេសរូបភាព និងអ្នកដឹកនាំរឿង) ហ្គេលេន ស្តីអី ផលិតករ
 អ្នកសហការដឹកនាំរឿង អ្នកត្រួតពិនិត្យ និង ផលិតករ បននី ថមសិន ។
 ខាងក្រោមនេះ ជាព្រឹត្តិការណ៍ដែលនាំទៅដល់ការផលិតខ្សែភាពយន្តនេះ។

១. ដំណើរវិវឌ្ឍន៍នៃការផលិតសាច់រឿង

ថាយល័រ ៖ ខ្សែ ភាពយន្ត ពិភពអាថ៌កំបាំង
 ជាព្រឹត្តិកិច្ចការណ៍ពិតដែលកើតឡើងនៅប្រទេសកម្ពុជា ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៤។ ពេលនោះ
 ខ្ញុំជាគ្រូបង្រៀនភាសាអង់គ្លេស
 ហើយកំពុងតែអនុវត្តតាមវប្បធម៌មួយផ្នែកតូចរបស់ភ្ញៀវទេសចរណ៍នៅប្រទេសកម្ពុជា
 ជីកស៊ី ប្រើថ្នាំ និងធ្វើអ្វីៗតាមតែចិត្តចង់។ មានថ្ងៃមួយ ខ្ញុំឃើញក្មេងម្នាក់លង់ទឹក
 ហើយក៏ដឹងខ្លួនឡើងវិញ។

១៦ឆ្នាំក្រោយមក ថា យល័រ អេនហ្វៀល ក្លាយជាអ្នកចតុរូប
 និងអ្នកនិពន្ធ នៅទីក្រុងអេតមិន តិន ហើយ បាន
 “សរសេរពីបទពិសោធន៍ផ្ទាល់ខ្លួននៅប្រទេសកម្ពុជា” ជា កំណាព្យ។ បន្ទាប់ពីការ
 ចេញផ្សាយ និងទទួល ការ ចាប់ អាម្ពណ៍យ៉ាងច្រើន
 នៅពេលនិទានកំណាព្យនេះក្នុងឆ្នាំ២០១២ ថាយល័រ បានទាក់ទង ផលិតករ បននី
 ថមសិន នៅ ស៊ីឃ៍ផលិត ភាពយន្តឈ្មោះ North West
 របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលភាពយន្តនៃប្រទេសកាណាដា ដើម្បីផលិតខ្សែភាពយន្តខ្លីនេះ។

បន្តិច ចា បំណងនឹងសាច់រឿងរបស់ថាយល័រ ម្តាយរបស់ក្មេងលង់ទឹក និង លោកគ្រូពេទ្យខ្មែរដែល ជួយសង្គ្រោះជីវិតក្មេង នោះ ហើយណែនាំឱ្យក្រុមការងារប្រើបច្ចេកទេសផលិតភាពយន្តប្រទាក់ក្រឡាដើម្បីថត និងបង្ហាញពីផ្នត់គំនិតរបស់តួអង្គទាំងបី។ ថាយល័រ ក៏យល់ព្រម ប៉ុន្តែមានបញ្ហា ប្រឈមមួយចំនួនដែលត្រូវដោះស្រាយថា តើយើងត្រូវជ្រើសរើសតួអង្គបែបណា និងត្រូវធ្វើដូចម្តេចដើម្បីឱ្យសាច់រឿងទាំងអស់ប្រទាក់ ក្រឡាគ្នា។

ប្រធានផលិតកម្ម ដេវីដ គ្រីសទៀនសិន គាំទ្រការផលិតខ្សែភាពយន្ត ពិភព អថកំ ប៉ង នេះ។ ហ្គេលេន ស្កតី អ្នកជំនាញបច្ចេកទេសផ្នែកផលិតភាពយន្តប្រទាក់ក្រឡានៅទីភ្នាក់ងារឈ្មោះ RED ត្រូវបានអញ្ជើញឱ្យចូលបំពេញកិច្ចការក្នុងគម្រោងនេះ ដោយទទួលបន្ទុកខាងបច្ចេកទេស និងវចនា។

ថាយល័រ ហ្គេលេន និង បន្តិច ចា បំផ្តើមពិភាក្សា និងប្រមូលផ្តុំគំនិតធ្វើយ៉ាងណាដើម្បីឱ្យខ្សែភាពយន្តនេះមានលក្ខណៈពិសេសជាងខ្សែ ភាពយន្តប្រទាក់ក្រឡាទូទៅ ហើយត្រូវគ្នានឹងសាច់រឿងដែលបកស្រាយ នៅក្នុងកំណាព្យរបស់ ថាយល័រ និងធ្វើឱ្យទស្សនិកជនរំជួលចិត្ត។ ហ្គេលេន ជ្រើសរើសយកបច្ចេកទេសថ្មីមកប្រើ ដោយបែងចែកសាច់រឿងជាផ្នែកៗលើអេក្រង់តែមួយ ហើយអនុញ្ញាត ឱ្យអ្នក ទស្សនាអាចពង្រីក ឬក៏ទស្សនាសាច់រឿងរបស់តួអង្គណាមួយក៏បានក្នុងចំណោមសាច់រឿងទាំង បួន ដែល មាននៅលើអេក្រង់ ហើយក៏អាចលុបសាច់រឿងណាមួយចេញពីអេក្រង់ ក៏បាននៅពេលដែលរឿង កំពុងចាប់ផ្តើម។

នីតិក្ខេបស ម៉ែសស្ទើហាម និងផលិតករ សៅ ស៊ុកក្រី នៅមជ្ឈមណ្ឌលសិល្បៈ ទំនាក់ទំនង និងព័ត៌មាន Meta House ក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ ចូលរួមរៀបចំ និងអភិវឌ្ឍគម្រោងរបស់យើងឱ្យដំណើរការទៅមុខ។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលភាពយន្តជាតិនៃប្រទេសកាណាដា បានអនុញ្ញាតឱ្យក្រុមការងារយើងចាប់ផ្តើមខ្សែភាពយន្តនេះ។

ក្រុមការងារបានជ្រើសរើសអ្នកនិពន្ធសាច់រឿងខ្មែរ អា ម៉ារ៉ា ឆាយយ៉ា មកជួយសរសេរសាច់រឿងម្តាយក្មេងលង់ទឹក និង លោកគ្រូពេទ្យ។ ឈ្មោះរបស់តួអង្គទាំងពីរនៅក្នុងសាច់រឿងគឺ ចាន់ណា និងលោកគ្រូពេទ្យ រុន។ ថាយល័រ តែងសាច់រឿងអ្នកទេសចរណ៍បរទេសម្នាក់នៅប្រទេសកម្ពុជាឈ្មោះ ជេហ្សា។ សាច់រឿងដែលរៀបរៀងឡើងដោយ ឆាយយ៉ា ត្រូវបានបកប្រែជាភាសាអង់គ្លេស

ហើយប្រើជាមួយនឹងសាច់រឿងរបស់ ថា យល់ ដើម្បីផលិតជាសាច់រឿង និងប្លង់សម្រាប់ថត។

ចំណែកនៅរាជធានីភ្នំពេញ នីកូ និង សុភ័ក្ត្រ ស្វែងរកទីកន្លែងសម្រាប់ថត តូអង្គ និងក្រុមការងារ សម្រាប់សហការជាមួយនិងក្រុមការងារ នៅស្ទូឌីយោរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលភាពយន្តជាតិនៃប្រទេស កាណាដាដើម្បីរៀបចំគម្រោងថតចុងក្រោយ។

ខណៈពេលនោះ ស្រាប់តែ ហ្គេលេន ឈប់ធ្វើការនៅស្ទូឌីយោ RED ប៉ុន្តែនៅតែបន្តកិច្ចការនៅក្នុងគម្រោងរបស់យើងជាអ្នកបច្ចេកទេសផលិតភាពយន្តប្រទេសកម្ពុជា ហើយស្ទូឌីយោRED ដែលមាន អានហ្គុល ហ្គាស្តូល ជាអ្នកគ្រប់គ្រង នៅតែបន្តធ្វើការជាមួយយើងក្នុងនាមជាអ្នកអភិវឌ្ឍន៍បច្ចេកទេសផលិតភាពយន្តប្រទេសកម្ពុជា។

២. ការថត

បន្តិច៖ មានរឿងរ៉ាវច្រើនណាស់ដែលយើងត្រូវធ្វើ និងរៀបចំ ក្នុងរយៈពេលកំណត់ ជំនួយ ជាមួយនិងក្រុមការងារដែលមានសមាជិកតិច ថវិកាមានកំណត់ ប៉ុន្តែត្រូវធ្វើការ នៅតំបន់ដែល មាន អាកាសធាតុក្ដៅ វប្បធម៌ និងភាសាថ្មីទាំងស្រុងមួយសម្រាប់យើង។ យើងសូមថ្លែងអំណរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅ ចំពោះក្រុមការងារនៅប្រទេសកម្ពុជា ដែលបានជួយដោះស្រាយកិច្ចការទាំងអស់នេះ។

ថាយល់ និង ហ្គេលេន ធ្វើដំណើរទៅប្រទេសកម្ពុជា ដើម្បីចូលរួមកិច្ចការជាមួយនិង បន្តិច សុភ័ក្ត្រ និង នីកូ ដើម្បីរៀបចំការថតក្នុងរយៈពេល២១ថ្ងៃ។ អាកាសធាតុនៅភ្នំពេញ ក្នុងខែមេសា មានភាពក្ដៅខ្លាំង។ រដូវវស្សាទើបតែចាប់ផ្ដើម ហើយអាកាសធាតុឡើងក្ដៅហែង។ សុភ័ក្ត្រ រៀបចំគោលការណ៍ និងទីកន្លែងសម្រាប់ថត។ បន្តិច ក្នុងនាមជាផលិតករ ត្រូវស្វែងរកតួសម្ដែង ទីតាំង ប្លង់ថត និង រៀបចំថវិកាដើម្បីធ្វើយ៉ាងណាឱ្យគម្រោងដំណើរការទៅមុខ។ មកដល់ដំណាក់កាលនេះ ក្រុមការងារបានកែលម្អស្តារចំរើង តារាងប្លង់សម្រាប់ថត និងប្លង់លើអេក្រង់។ តួសំដែងជនជាតិខ្មែរពីររូបគឺ កែម សេរីវុឌ្ឍ និង ដៃម ស្រីយាយលម្អសម្ដែង ក្នុងភាពយន្តនេះ។ សម្រាប់តួអង្គ ជេហ្សូ ថាយល់ និង ហ្គេលេន រកបានយុវជនអូស្ត្រាលីម្នាក់ ឈ្មោះ ម៉ាក ទៀលី។ ប៉ុន្តែបញ្ហាប្រឈមសម្រាប់យើងនៅពេលនោះគឺ ម៉ាក ទៀលី មិនមានបទ

ពិសោធន៍ក្នុង ការសម្តែង ទាល់តែ សោះ។
ដើរស្តាយកាបូបតាមផ្លូវប៉ុណ្ណោះ។

គេគ្រាន់តែ ជាអ្នកទេសចរណ៍

ថាយល័រ និង ហ្គេលេន ដែលពេល នោះ មានតួ នាទី ជាអ្នកថត
និង ជាអ្នកដឹក នាំរឿងលើកដំបូង នោះ បា ន ចាប់ផ្តើម ការថត
ប៉ុន្តែបញ្ហាប្រឈមមួយសម្រាប់អ្នក ទាំងពីរ គឺគេតែងតែ ចា ណា
ថា តើប្លង់មួយណាដែលត្រូវថត។ ពេលនោះ ការធ្វើការរយៈពេល៨ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ
ក៏ក្លាយជាទម្លាប់របស់យើង។ មា ក ពិតជាហាត់នឿយមែនទែន ប៉ុន្តែពេលខ្លះ
មើល ទៅដូច ជាមិន ទាន់ស្វែងស្រវឹង។ ទោ ៖ យ៉ាង ណា មា ក
នៅតែបង្ហាញខ្លួនរាល់ពេល។ តួអង្គទាំងអស់សម្តែងបានយ៉ាងល្អ។ យើងបានធ្វើការ
និងទំនាក់ទំនងជាមួយនឹងមនុស្សជាច្រើនដោយក្តីគោរព
បើទោះបីជាថវិកាត្រូវចំណាយរបស់យើងមានចំនួនតិច រយៈពេលខ្លី វប្បធម៌
និង ភាសាខុសគ្នា និងក្រោម អាកាស ធាតុក្តៅបែប ណាក៏ ដោយ។
សាច់រឿងដែលក្រុមការងារថតបានមានគុណភាពល្អ
ហើយយើងទាំងអស់គ្នាធ្វើការប្រាស្រ័យទាក់ទងគ្នាបានយ៉ាងស្និទ្ធស្នាល។
បន្ទាប់ពីធ្វើការបែកញៀនអស់រយៈពេលជាច្រើនសប្តាហ៍មក
ក្រុមការងារបានធ្វើដំណើរ ត្រឡប់មកកាណាដាវិញ។

៣. ដំណើរការកាត់ត និងផលិត

ហ្គេលេន ៖ វា ជារឿងគួរឱ្យរីក រាយ ដែលខ្ញុំ បានចូលរួមពិ ភាក្យា
និងបង្កើតបច្ចេកទេសផលិតភាពយន្តប្រទាក់ក្រឡាថ្មីមួយនេះ។

ពេលត្រឡប់មកដល់ទីក្រុងអេនមិនតិន
យើងចាប់ផ្តើមរៀបចំកាត់តសាច់រឿងដែលថត បាន។ អ្នក
ដឹក នាំផលិត បាន កាត់បន្ថយប្លង់រូប ភាពពីបួន ទៅបីវិញ។ បន្ទាប់មក
យើងចាប់ផ្តើមជ្រើសរើស និងចម្លងចេញនូវរូបភាពល្អៗពីវីដេអូ។ យើងផ្តិត
និងបិទរូបថតទាំងនោះជាជួរលើជញ្ជាំងក្នុងបន្ទប់កាត់តភាពយន្ត
ដើម្បីជ្រើសរើសរូបណាខ្លះដែលត្រូវប្រើតាមលំដាប់ដោយ
ហើយត្រូវបង្ហាញក្នុងអេក្រង់មួយណា។ កា រកាត់តនេះមានលក្ខណៈស្មុគស្មាញ។
រូបភាពវីដេអូនៅក្នុងអេក្រង់ទាំងបីត្រូវតែដំណើរការទាំងអស់គ្នា ដូចដែល បននី
បាននិយាយថាសកម្មភាពទាំងនេះ “រំពឹងទុកគ្នា”។

ក្រុម ការ ងារ នៅ ឡឌីយូ RED ចាប់ផ្តើមរៀបចំ
និងច្នៃបង្កើតទម្រង់រូបភាពវីដេអូដែលមានភាពប្រទាក់ក្រឡានេះ។

ម៉ាដីលីន ជឿន អ្នកនិពន្ធជនជាតិកាណាដា សញ្ជាតិអាស៊ីដ៏ល្បីឈ្មោះ (រឿងប្រលោមលោកមួយមានចំណងជើងថា Dogs at the Perimeter ដែលផ្អែកមួយចំនួននិយាយអំពីប្រទេសកម្ពុជា) សរសេរបទអត្ថាធិប្បាយសម្រាប់តួអង្គ ចាន់ណា និងលោកគ្រូពេទ្យ រុន ដោយផ្ដោតទៅលើសាច់រឿង និងតួអង្គសរសេរដោយ អាម៉ាយ៉ា។ ដោយមានជំនួយពី ថាយល័រ ហ្គេលេន ចាប់ផ្ដើមកាត់តសំឡេង និងពំនោលរបស់តួអង្គ ទាំងមិនសូវមានទំនុកចិត្ត។ ដូច្នេះហើយ អ្នកទាំង ពីរតែងតែជួបពិភាក្សា និងស្នើសុំយោបល់ពី បន្តិច ជាប្រចាំ។ បន្ទាប់មកទៀត ក្រុម កា ងា ចា បំផ្ដើមថតសំឡេងបទអត្ថាធិប្បាយរបស់តួអង្គ និងបញ្ចូលឱ្យត្រូវគ្នា ជាមួយនឹងរូប ភាវីដេអូ។ ម៉ាដីលីន អានអត្ថបទអត្ថាធិប្បាយសម្រាប់តួអង្គ ចាន់ណា បានយ៉ាងល្អ។ ហេតុដូច្នេះហើយ ក្រុមការងារសម្រេចជ្រើសរើស ម៉ាដីលីន ឱ្យបញ្ចូលសំឡេងសម្រាប់តួអង្គ ចាន់ណា។ ហ្វ្រង់ស័រ ដាវ តារាហ្វូលីវ៉ូដខ្មែរ-អាមេរិកាំង បញ្ចូលសំឡេងឱ្យតួអង្គលោកគ្រូពេទ្យ រុន។ ហ្វីដ ដែលជាផលិតករភាពយន្ត នៅទីក្រុងអេតមិនតិន និងជាតួសម្ដែងផងនោះ បញ្ចូលសំឡេងឱ្យតួអង្គ ជេហ្សា។ សាច់ភ្លេងនៅក្នុងរឿងនេះនិពន្ធដោយ អេវីរ៉េត ឡាវីយ។

អត្ថបទអត្ថាធិប្បាយនៅក្នុងសាច់រឿងបកប្រែជាភាសាខ្មែរដោយ គឹមស្រួយ សុខវិសាល ហើយបញ្ចូលសំឡេងដោយ កែម សេរីវុឌ្ឍ ដៃម ស្រីយ៉ា និង ខែ មៀលរ ជនជាតិអាមេរិកាំង ធ្វើឱ្យ ទស្សនិកជនអាចទស្សនា ពិភពអាថ៌កំបាំង ជាភាសាខ្មែរផង និងអង់គ្លេសផង។

ក្រុម កា ងា នៅស្ទឹង
និងបញ្ចូលខ្សែភាពយន្តនេះទៅក្នុងកម្មវិធី។ RED ជា ចុងក្រោយ បង្កើតរបៀបបើក
បានលេចចេញជារូបរាងនៅលើគេហទំព័រក្រុមប្រឹក្សាភិបាលភាពយន្តជាតិនៃប្រទេស
កាណាដា។ សាច់រឿងដែលចាប់ផ្ដើមតាំងពីឆ្នាំ១៩៩៤ បានមកដល់ទីបញ្ចប់។ ប៉ុន្តែ
ឥឡូវនេះ វាជាពេលដែលអ្នកធ្វើដំណើរទៅកាន់សាច់រឿងនេះវិញ ដោយចាប់ផ្ដើមពីឆ្នាំ
១៩៩៤ មក។

ពិភពអាថ៌កំបាំង

ផលិតកម្មរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលភាពយន្តជាតិនៃប្រទេសកាណាដា
សហការបង្កើតដោយ

ថាយល័រ អេនហ្វៀល និង ហ្គេលេន ស្តុអ៊ី
ផលិតដោយ

បននី ថមសិន

ប្រធានផលិតកម្ម

ដេវីដ ត្រីសឡែនសិន

ប្រធានផលិតភាពយន្តប្រទាក់ក្រឡា

ហ្គេលេន ស្តុអ៊ី

ប្រធាននិពន្ធសាច់រឿង

ថាយល័រ អេនហ្វៀល

អ្នកប្រែសម្រួល

ហ្គេលេន ស្តុអ៊ី

ប្រធានគ្រប់គ្រងផ្នែកថត

ថាយល័រ អេនហ្វៀល

ហ្គេលេន ស្តុអ៊ី

ជំនួយការផលិត

នីកូឡាស ម៉ែសស្ទើហាម

ប្រធានគ្រប់គ្រងការផលិត និងជំនួយការផលិត

សៅ សុភ័ក្ត្រ

អ្នកសរសេរសាច់រឿង

ថាយល័រ អេនហ្វៀល - សាច់រឿងរបស់ ដេហ្សូ

អាម៉ារ៉ា ឆាយយ៉ា - សាច់រឿងរបស់ ចាន់ណា និងលោកគ្រូពេទ្យ រុន

អ្នកសរសេរអត្ថបទអត្តាធិប្បាយ

ថាយល័រ អេនហៀល - ជេហ្សូ

ម៉ាដឺលីន ជៀន - ចាន់ណា និងលោកគ្រូពេទ្យ រុន

តូអង្គ

មាក ជៀលី - ជេហ្សូ

កែម សេរីវុឌ្ឍ - លោកគ្រូពេទ្យ រុន

ដៃម ចរិយា - ចាន់ណា

អ៊ឹម សុថានី - សិលា

ជេន ម៉ាយូល័រ - បេន

ជីសស្រ្ទិន លេនជីស - ម៉ាកូ

ស៊ីណា ព្រូត - គ្រីស្តា

ស៊ាន ស៊ាងហៃ - ប៊ូលីស

ជា រុន - អ្នកជំងឺ

ណាប ណារុន - លោកគ្រូពេទ្យ រុន កាលនៅពីក្មេង

គ្រីប លក្ខណា - ប្រពន្ធរបស់លោកគ្រូពេទ្យ រុន

វីង យូង វ៉េន - យាយនៅច្រោយចង្វា

ផន ប៉េង - ជីដូន

វិន ស្រីនាង - ចាន់ណា កាលពីនៅក្មេង

វ៉ាត់ វណ្ណី - អរុណ

វ៉ាន់ ចិត្តា - តូអង្គបន្ទាប់បន្សំ

សុខ ហាន - ម្តាយក្មេងនៅច្រោយចង្វា

សុខ ហាវ - ក្មេងនៅច្រោយចង្វា

សុខ ង៉ា - ក្មេងស្រីនៅច្រោយចង្វា

សុខ បាវ - ក្មេងប្រុសនៅច្រោយចង្វា

វ៉ិន សាវី - ស្រ្តីដើរឈរច្រត់តាមផ្លូវ

សាយ ស៊ាងហ៊ិន - ស្រ្តីលក់អីវ៉ាន់នៅផ្សារ

អ្នកបញ្ចូលសំឡេងអត្ថបទអត្តាធិប្បាយជាភាសាអង់គ្លេស

ដៀលលិន ហ្វៃទ - ដេហ្ស

ហ្វ្រង់ស័រ ដាវ - លោកគ្រូពេទ្យ រុន

ម៉ាដឺលីន ជៀន - ចាន់ណា

អ្នកបញ្ចូលសំឡេងអត្ថបទអត្តាធិប្បាយជាភាសាខ្មែរ

កែម សេរីវុឌ្ឍ - លោកគ្រូពេទ្យ រុន

ដំម ចរិយា - ចាន់ណា

ខែ ចេសមៀល័រ - ដេហ្ស

សម្តែង និងប្រធានផ្នែកសម្តែង

ហ្វឹក ស៊ីថន

ជំនួយការផលិត

អ៊ុង ណារ៉េត

ព្រំ ម៉ាទី

រ៉ែន ចិន្តា - ម្តាយ សិលា

អ្នកបច្ចេកទេសសំឡេង

ជេន ម៉ាញ៉ូល័រ

យេន សូនី

អ្នកបើកឡាន

ប្រាក់ សំណាង

សូមថ្លែងអំណរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅចំពោះ

បុគ្គលិកទាំងអស់នៅ Meta House

គណៈកម្មាធិការផលិតខ្សែភាពយន្តព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

អ្នកភូមិនៅទន្លេបាទី

សិស្សានុសិស្សនៅសាលាទន្លេបាទី

អ្នកជួយកិច្ចការនៅប្រាសាទទន្លេបាទី

អ្នកភូមិនៅខាងជ្រោយចង្វា

សាគី បា និងភោជនីយដ្ឋាន

បច្ចេកទេស និងរចនាដោយក្រុមការងារ RED

ប្រធានផលិត

ដេនីស ឡេនាឌូហ្សី

ប្រធានគណនេយ្យ

អេងហ្គុស ហ្គាស់ស្ទូល

ប្រធានបច្ចេកទេស

មែរីក ផៃត្រាសកូ

អ្នកត្រួតពិនិត្យ

អែរិន ឃ្លីសហ្វត់

អ្នករចនា

ដេវីដ នីកយូន

អ្នកគ្រប់គ្រងគណនេយ្យ

បាឡាវ អែល ហ្វី

ជំនួយការអ្នកត្រួតពិនិត្យ

អូលីវី លេសាទ

សាច់ភ្លេងដោយ

អេរីក ឡាវីយ

ស្ថាប័នត្រួតពិនិត្យ និងផលិតសំឡេង

ក្រុមហ៊ុន ចននី ប្លែ

អ្នកកាត់តសំឡេង

ចននី ប្លែ

បញ្ចូលសំឡេងបន្ថែមដោយ

ក្រុមហ៊ុន Los Angeles: Post Haste Sound

ក្រុមហ៊ុន Bancouver: Postal Audio Inc.

ជេន ម៉ាញ៉ូល័រ ភ្នំពេញ
អ្នកបកប្រែភាសាខ្មែរ និងអង់គ្លេស

គឹមស្រួយ សុខវិសាល
អ្នកបកប្រែបន្ថែម

សេង សុផាន
សូមអរគុណដល់

ស្កត់ ជាកយ័រ
ក្រេច ស៊ីរី
ការរៀបចំ

និងរចនាប្រព័ន្ធទិន្នន័យនៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាលភាពយន្តជាតិនៃប្រទេសកាណាដា

វីន ម៉ាកយ័រលីន
អ្នកសម្របសម្រួលប្រព័ន្ធទិន្នន័យបច្ចេកវិទ្យា

នីកូលាស ខ្លស់សិន
អ្នកសម្របសម្រួលផលិតកម្ម

ដឺនេត ដឺស៊ីវា
ហៀ យូនីដា
អ្នកត្រួតពិនិត្យផលិតកម្ម

ម៉ាក ផ្លូវី
អ្នកគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាល

ព្រី ប៊ិច
អ្នកគ្រប់គ្រងប្រព័ន្ធប្រតិបត្តិការទូទៅ

ដាវិន ខ្លស់សិន
សមាគម

សម្ព័ន្ធភាពយន្ត ទូរទស្សន៍ វិទ្យុ សិល្បៈប្រទេសកាណាដា
សមាគមអ្នកនិពន្ធប្រទេសកាណាដា

ប្រធានសមាគមប្រទេសកាណាដា
សហព័ន្ធសិល្បៈតន្ត្រីប្រទេសកាណាដា
រក្សាសិទ្ធិដោយ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលភាពយន្តជាតិនៃប្រទេសកាណាដា ២០១៤